

MANUEL D'UTILISATION



VOLET ROULANT

800415_FR

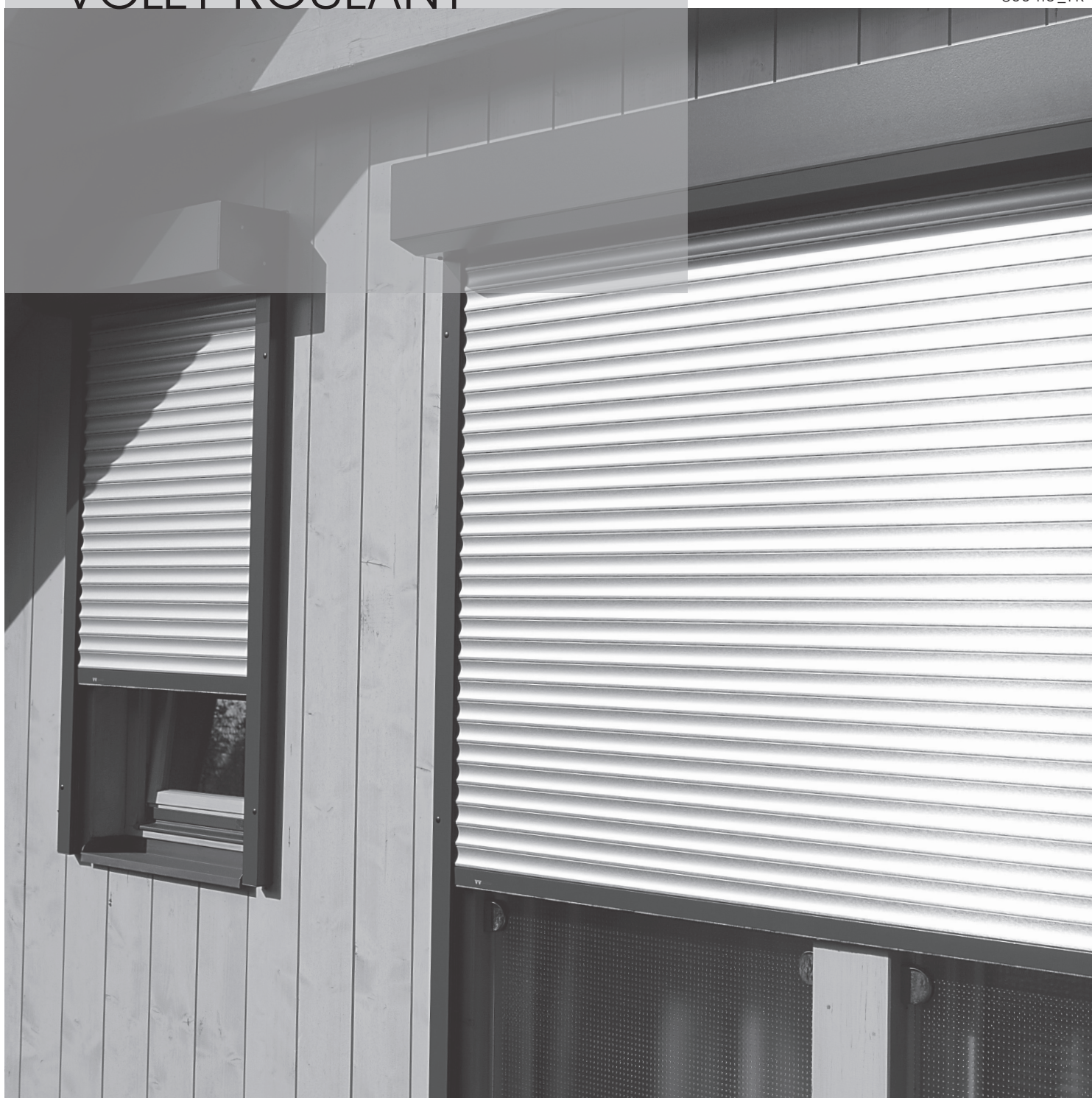


TABLE DES MATIÈRES

1.	INFORMATIONS GÉNÉRALES	2
2.	EXPLICATION DES CONSIGNES	2
3.	VALIDITÉ	3
4.	SÉCURITÉ	3
5.	UTILISATION CONFORME	3
6.	INFORMATIONS SUR LE PRODUIT	3
7.	UTILISATION	6
7.1	CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ	6
7.2	VOLETS ROULANTS À MOTORISATION	7
7.3	VOLETS ROULANTS À MANŒUVRE PAR TREUIL	7
7.4	VOLETS ROULANTS À MANŒUVRE PAR SANGLE OU CORDON	7
7.5	VOLETS ROULANTS À MOUSTIQUAIRE INTÉGRÉE	7
8.	NETTOYAGE / ENTRETIEN	8
9.	MAINTENANCE	8
10.	DÉMONTAGE	7
11.	DÉCLARATION DES PERFORMANCES	9
12.	CONFORMITÉ CE	11
13.	IDENTIFICATION DU PRODUIT	12

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce produit **WOUNDWO**.

Pour garantir un bon fonctionnement, il est indispensable de connaître avec exactitude le contenu de ce manuel d'utilisation avant de mettre les produits en service. Il est important de suivre ces instructions pour garantir la sécurité des personnes. Les consignes figurant dans le manuel d'utilisation doivent être impérativement observées. En cas de manquement, le fabricant sera déchargé de son obligation de garantie. Vous êtes prié de tenir compte aussi des indications apparaissant sur le produit et sur l'emballage.

Nous vous prions de conserver toutes les instructions (notice d'installation et manuel d'utilisation) et les remettre au nouveau propriétaire du volet roulant en cas de vente.

2. EXPLICATION DES CONSIGNES

Les consignes de sécurité et les informations importantes se trouvent à l'emplacement correspondant dans le texte. Elles sont pourvues d'un symbole.



Ce symbole désigne les consignes importantes pour la sécurité des personnes, des animaux et des biens matériels ou pour le bon fonctionnement du volet roulant.



Ce symbole désigne les informations importantes sur le produit pour l'utilisateur.



3. VALIDITÉ

Ce manuel d'utilisation s'applique aux volets roulants **WOUNDWO** suivants :
NOVOSTYLE ;
VOKA 120, VOKA 220, VOKA R100, VOKA P120, VOKA P220, VOKA P290 ;
AROS 100 ;
WIRL

4. SÉCURITÉ



Tous les volets roulants **WOUNDWO** sont construits et fabriqués dans le respect des dispositions de la norme EN 13659. Cependant, l'utilisation des systèmes et le non-respect des instructions correspondantes risquent de mettre en danger les personnes concernées et les animaux ou d'endommager le produit ou d'autres biens matériels.



Tous les volets roulants **WOUNDWO** sont construits et fabriqués dans le respect des dispositions de la norme EN 13659. Cependant, l'utilisation des systèmes et le non-respect des instructions correspondantes risquent de mettre en danger les personnes concernées et les animaux ou d'endommager le produit ou d'autres biens matériels.

5. UTILISATION CONFORME

Les volets roulants **WOUNDWO** servent essentiellement à protéger du soleil et de la chaleur. Par ailleurs, les volets roulants **WOUNDWO** garantissent une meilleure protection contre le bruit, contre les regards, sécurité et protection de la façade. Toute utilisation autre ou dépassant ce cadre sera réputée non conforme. Le fabricant ne saurait être responsable des dommages occasionnés.

Sauf autorisation du fabricant, il est interdit de modifier, agrandir ou transformer les volets roulants. Toutes contraintes supplémentaires provoquées par l'attache d'objets sur les volets roulants risquent d'endommager le volet roulant et sont donc interdites. Les volets roulants en mauvais état devront être remplacés immédiatement par un revendeur spécialisé.

Pour remplacer les pièces usées ou défectueuses, seules les pièces détachées autorisées par **WOUNDWO** doivent être utilisées. En cas d'utilisation de pièces acquises auprès de tiers, il n'est pas garanti qu'elles aient été construites et fabriquées conformément aux critères de sollicitation mécanique et de sécurité.

La pose et la maintenance ne doivent être assurées que par des entreprises spécialisées ou un personnel qualifié.

WO&WO Sonnenlichtdesign GmbH & Co KG se dégage de toute responsabilité à l'égard des dommages résultant d'une utilisation non conforme.

6. INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Les détails techniques des volets roulants se trouvent dans l'actuel catalogue revendeur chez votre revendeur.

DONNÉES RELATIVES AU MOTEUR ÉLECTRIQUE

PARAMÈTRE	VALEUR
Tension	230 V CA
Intensité absorbée	0,35 à 0,75 ampère (suivant la manœuvre)
Puissance absorbée	75 à 160 watts (suivant la manœuvre)
Indice de protection pour le moteur électrique	IP 44
Fonctionnement en continu du moteur :	4 minutes environ



Le moteur électrique n'est pas conçu pour un fonctionnement en continu. Au bout de 4 minutes environ, la protection thermique s'active et le moteur s'arrête automatiquement. Après 15 à 60 minutes, le moteur est de nouveau opérationnel. Le nouveau temps d'actionnement est toutefois nettement réduit (1 à 2 minutes). Ceci dépend de la saison et de la température ambiante associée.

Classe de résistance au vent	6	5	4	3	2	1	0
Vitesse du vent en km/h	max. 108	max. 86	max. 68	max. 54	max. 45	max. 38	indéfinie ; produit non testé ou inapproprié

Classes de résistance au vent suivant le type de tablier et la coulisse conformément à DIN EN 13659.

SEUILS LIMITES DE RÉSTIANCE AU VENT

Suivant la qualité du produit, les volets roulants sont répertoriés dans différentes classes de résistance au vent d'après la norme EN 13659.

En règle générale, plus la classe de résistance au vent est élevée, plus la vitesse du vent maximale admissible et la résistance au vent sont grandes.

Type	NOVOSTYLE	VOKA					
Tablier	T37 tablier aluminium	T37 tablier aluminium		P37 tablier plastique		A42 tablier aluminium	
Coulisses	coulisses 47 x 78 mm	toutes les coulisses de 53, coulisses de volet roulant à moustiquaire, soit coulisses doubles	toutes les coulisses de 45	toutes les coulisses de 53, coulisses de volet roulant à moustiquaire, soit coulisses doubles	toutes les coulisses de 45	toutes les coulisses de 53, coulisses de volet roulant à moustiquaire, soit coulisses doubles	toutes les coulisses de 45
Largeur du système en mm							
600				6	6		
700							
800				5	5		
900		6	6	4	4	6	6
1000							
1100							
1200	6			3	3		
1300							
1400							
1500			5		2		
1600				2			
1700	5	5			1		5
1800				1			
1900			4		0	5	
2000		4	4				4
2100	4						
2200							
2300						4	
2400			3				
2500		3					
2600	3						3
2700							
2800			2				
2900						3	
3000	1	0	0				
3100							
3200							
3300							2
3400							
3500						2	
3600							
3700							1
3800							



Type	WIRL				AROS 100
Tablier	T37 tablier aluminium	P37 tablier plastique	T52 tablier aluminium	P52 tablier plastique	T37 tablier aluminium
Coulisses	37 x 75 mm				45 x 22 mm
Largeur du système en mm					
600	6	6	6	6	6
700		5			
800					
900		4			
1000		3			
1100					
1200					
1300					
1400		5			
1500					
1600	5	2	4	5	
1700					
1800					
1900	4	1	3	4	
2000		0			
2100		3			
2200					
2300	3	0	5	2	3
2400					
2500					
2600					
2700					
2800					
2900					
3000					
3100	4	0	4	0	
3200					
3300					
3400					
3500					
3600	3	0	3	0	
3700					
3800					



Les volets roulants ne doivent pas être utilisés au-delà de la classe de résistance au vent mentionnée dans la déclaration du fabricant. Le déclassement de la résistance au vent en raison de conditions de pose défavorables n'est permis que dans des cas exceptionnels et après accord de l'utilisateur final.

Émissions sonores


Le niveau de pression acoustique du volet roulant est inférieur à 70 dB(A) selon EN 12100:2010.


Accessoires


Les informations détaillées concernant les accessoires adaptés ainsi que leur intégration vous seront fournies chez tous les revendeurs **WOUNDWO**.


7. UTILISATION


7.1 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ RELATIVES À L'UTILISATION DES VOLETS ROULANTS


- 


Les volets roulants ne doivent être utilisés que par des personnes ayant reçu des instructions par le personnel qualifié. La prudence est de rigueur pour les personnes qui ne sont pas capables d'estimer correctement les dangers résultant d'une mauvaise application et utilisation. Ne laissez jamais les enfants jouer avec les dispositifs de commande ! Tenez les télécommandes sans fil, si disponibles, hors de la portée des enfants.
- 


Il n'est autorisé d'actionner le volet roulant qu'en l'absence absolue d'obstacles dans la zone de déplacement du tablier du volet roulant.
- 


Sous l'effet du rayonnement solaire et du fonctionnement du moteur, les surfaces du store et certains composants du volet roulant risquent de chauffer fortement, causant des brûlures en cas de contact direct.
- 


Pour la maintenance, la réparation et le nettoyage du store, n'utilisez que des escabeaux appropriés et homologués. Les escabeaux ne doivent pas être posés contre ni fixés au volet roulant. Assurez-vous qu'ils sont bien stables et qu'ils offrent suffisamment de maintien. Ne vous tenez jamais au store (risque de blessure et de chute) ! Le tablier du volet roulant est mobile et peut se plier ou se détendre.
- 


Lors des interventions sur le store, le module de commande automatique doit être désactivé pour des raisons de sécurité. Par ailleurs, il convient de s'assurer que le store ne peut pas être manœuvré manuellement de manière involontaire ou monter et descendre automatiquement. À cet effet, l'alimentation électrique doit être interrompue, p. ex., par le retrait du fusible ou le débranchement du connecteur du moteur de l'alimentation électrique (électricien professionnel requis). En cas de manœuvre manuelle, il convient de mettre en place à côté des éléments de commande (commutateurs, interrupteurs, émetteurs sans fil) un panneau bien lisible indiquant que le store fait l'objet de travaux et qu'il ne doit pas être utilisé.
- 

En cas de gel, le volet roulant risque d'être endommagé ou détruit par la formation de glace. Le tablier du volet roulant ne doit être monté ou descendu qu'après s'être assuré que le volet roulant ou le rebord de la fenêtre n'est pas recouvert de neige ni de glace. Ne pas manœuvrer le volet roulant violemment quand le tablier est gelé ! Tout module de commande automatique éventuel doit, par conséquent, être réglé en mode manuel en cas de risque de gel.
- 

Les corps étrangers et/ou grosses saletés, en particulier au niveau des pièces mobiles du store, doivent être enlevés immédiatement en raison du risque d'endommagement ou de destruction du volet roulant.
- 

Lorsque la classe de résistance au vent du volet roulant est dépassée, il doit être entièrement remonté. Les volets roulants fermés ne peuvent pas supporter n'importe quelle charge exercée par le vent lorsque la fenêtre / porte est ouverte. En conséquence, fermez votre fenêtre / porte entièrement par vent fort. Veillez à ce qu'il n'ait pas non plus de courant d'air en votre absence.
- 






S'il n'est plus possible de manœuvrer le volet roulant en raison d'un défaut technique ou d'une défaillance (p. ex. panne de courant lors de l'utilisation du moteur) et si la classe de résistance au vent définie pour le volet roulant est dépassée alors que le tablier du volet roulant n'est pas entièrement ouvert, la zone à risques autour du volet roulant doit être sécurisée de manière adéquate. La chute de composants du store risquent de blesser les personnes et les animaux ou de causer des dommages matériels ! En cas de dysfonctionnements du volet roulant, contactez dans tous les cas un revendeur approprié.
- 

Lorsqu'il fait chaud, veillez à garantir une aération suffisante derrière le volet roulant et à prévenir toute accumulation de chaleur par des fentes de lumière ouvertes ou en ne fermant pas entièrement le tablier du volet roulant. Le tablier du volet roulant risque de se déformer en cas d'accumulation de chaleur. Les toiles de volets roulants en plastique peuvent être déformées thermiquement en raison de leurs propriétés matérielles. Sous l'effet des températures élevées (comme les rayons directs du soleil par exemple) combiné aux sollicitations exercées par le poids de la toile de volet roulant (toile entièrement fermée), il est possible que cette dernière soit déformée irrémédiablement.
- 




Lors du démontage ou du remplacement du volet roulant, observez les réglementations en vigueur en matière de mise au rebut.








7.2 VOLETS ROULANTS À MOTORISATION

-  Lors de la remise du store, le personnel compétent est tenu de dispenser une initiation à la bonne utilisation du moteur électrique. Cette initiation prévoit aussi l'explication de l'affectation des éléments de commande.
Les volets roulants ne doivent être utilisés que par des personnes ayant reçu des instructions par le personnel qualifié.
-  Ne laissez jamais les enfants jouer avec les dispositifs de commande (commutateurs, interrupteurs, télécommandes sans fil) ! Tenez les télécommandes hors de la portée des enfants.
-  Les interventions sur les systèmes électriques ne doivent être assurées que par des électriciens professionnels.
-  Notez qu'un module de commande automatique peut aussi tomber en panne dans des cas exceptionnels (p. ex. panne de courant, défaillances, tempête soudaine). Conseil : Lorsque vous vous absentez, désactivez le module de commande automatique.
-  Si le volet roulant est monté devant la porte de votre balcon ou de votre terrasse et raccordé à un module de commande automatique, vous risquez de vous enfermer dehors. Pour éviter de vous enfermer dehors, désactivez le module de commande automatique avant d'utiliser le balcon ou la terrasse.


7.3 VOLETS ROULANTS À MANŒUVRE PAR TREUIL

-  Lorsque le tablier du volet roulant est entièrement fermé ou ouvert, ne pas continuer à tourner violemment la manivelle ; le volet roulant risquerait d'être endommagé. Veillez à tourner la manivelle du bon sens.
-  Tournez la manivelle plus lentement avant d'ouvrir entièrement le tablier du volet roulant. Cela permet d'éviter que le tablier du volet roulant heurte violemment en haut et s'abîme.
-  Une déviation trop importante du treuil (système bielle-manivelle) le rend difficile à manœuvrer et provoque une usure excessive.

7.4 VOLETS ROULANTS À MANŒUVRE PAR SANGLE OU CORDON

-  Lorsque vous fermez le tablier du volet roulant, ne faites pas glisser la sangle trop rapidement dans votre main en raison de la chaleur dégagée par friction susceptible de causer des brûlures.
-  Évitez de manœuvrer la sangle ou le cordon de tirage par à-coups.
-  Réduisez la vitesse de tirage avant d'ouvrir entièrement le tablier du volet roulant. Cela permet d'éviter que le tablier du volet roulant heurte violemment en haut et s'abîme.
-  Ne relâchez jamais entièrement la sangle / le cordon en fermant le tablier du volet roulant et réduisez la vitesse de déroulement avant de le fermer entièrement. Cela permet d'éviter que le tablier du volet roulant heurte violemment en bas et s'abîme.
-  Tirez toujours sur la sangle / le cordon vers le bas de façon régulière et à la verticale (la sangle ou le cordon est automatiquement enroulé dans l'enrouleur) ou à la verticale pour la / le sortir du boîtier de l'enrouleur. La déviation latérale de la sangle ou du cordon provoque une usure excessive et la sangle / le cordon risque de se gauchir. Ceci risque de provoquer des dysfonctionnements.

7.5 VOLETS ROULANTS À MOUSTIQUAIRE INTÉGRÉE

-  Volet roulant à moustiquaire intégrée - manœuvre manuelle de haut en bas : Le tablier du volet roulant (moustiquaire) remonte légèrement automatiquement après le déverrouillage manuel de la lame finale. C'est pourquoi freinez le volet roulant à la main si nécessaire pour éviter d'endommager le volet roulant suite à un choc trop violent en haut.



Les tabliers des volets roulants à moustiquaire intégrée sont tendus par un mécanisme à ressort. N'essayez jamais de démonter l'axe d'enroulement de la moustiquaire ; risque de blessure ! Pour toute maintenance et réparation, contactez toujours une entreprise spécialisée compétente.



Lorsque vous utilisez un système à moustiquaire intégrée dans une porte (volet roulant, cadre pivotant, cadre coulissant), contrôlez toujours si la moustiquaire est ouverte ou fermée. En raison de la bonne transparence des toiles utilisées pour les moustiquaires, il est possible que la moustiquaire paraisse invisible. Essayer de marcher / courir à travers une moustiquaire fermée risque de causer des blessures ou d'endommager la moustiquaire.



Lors de l'utilisation d'une porte tournante à moustiquaire intégrée équipée d'un ferme-porte automatique, le vantail tournant se ferme automatiquement. Veillez à ce qu'aucune personne ni objet ne se trouve entre le vantail tournant et le profilé d'encadrement lors de la fermeture automatique de la porte tournante ; risque d'écrasement !



Lorsque vous utilisez un volet roulant avec une porte tournante à moustiquaire intégrée, veillez à ce que la porte tournante à moustiquaire intégrée (qui s'ouvre vers l'extérieur) soit fermée lorsque vous manœuvrez le volet roulant. Si vous manœuvrez le volet roulant (descente du tablier du volet roulant) lorsque la porte tournante à moustiquaire intégrée est ouverte, l'ensemble du système risque d'être endommagé.



Lorsque vous utilisez une porte coulissante à moustiquaire intégrée, veillez à ce qu'aucune personne ni objet ne se trouve entre le vantail coulissant et le profilé d'encadrement lors de la fermeture du vantail coulissant ; risque d'écrasement !

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Lors du nettoyage et de l'entretien du volet roulant, les composants du système ou caches ne doivent pas être ouverts ou enlevés. Si cela s'avère nécessaire, contactez une entreprise spécialisée.



Les dépôts de saleté importants risquent d'affecter la manœuvrabilité du produit ou de l'endommager et réduisent sa durée de vie. C'est pourquoi enlevez régulièrement la saleté tenace de la surface du tablier. Enlevez aussi la saleté ou les objets des coulisses ou des joints brosses des coulisses.



Pour nettoyer le volet roulant, n'utiliser que des nettoyeurs sans solvants en vente dans le commerce et de l'eau propre. N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs, solvants tels que l'alcool ou la benzine, ni d'éponges à recurer ou à gratter.



Ne lubrifiez jamais le coffre du volet roulant, le tablier, le moteur et les coulisses ! En cas de forts bruits, adressez-vous à une entreprise spécialisée.

9. MAINTENANCE



Pour garantir une utilisation sûre et sans danger du volet roulant, il doit être inspecté et entretenu régulièrement. En conséquence, inspectez régulièrement le volet roulant pour détecter tous signes d'usure ou dégâts. Les volets roulants à réparer ne doivent pas être utilisés ! Pour toute maintenance ou réparation, contactez toujours une entreprise spécialisée adéquate.



Ne pas réparer soi-même les composants électriques ; danger de mort ! En cas de défaillances, adressez-vous à une entreprise spécialisée.



En ce qui concerne les volets roulants pouvant être manœuvrés en dehors du champ de vision, l'utilisateur doit prendre des mesures appropriées de manière à empêcher toute manœuvre involontaire du volet roulant pendant la maintenance ou la réparation.



Pour remplacer les pièces usées ou défaillantes, seules les pièces détachées autorisées par **WOUNDWO** doivent être utilisées, sans quoi tout droit à garantie sera annulé



La trappe de visite (couverture du volet roulant sous le coffre) doit être libre d'accès pour la réparation et la maintenance. C'est pourquoi ne pas la recouvrir d'enduit ou de papier peint.

10. DÉMONTAGE



La mauvaise exécution du démontage du volet roulant risque de causer des dommages corporels ou matériels. En conséquence, confiez le démontage à une entreprise spécialisée adéquate. Les instructions et indications relatives au démontage du volet roulant figurent dans la notice d'utilisation.

**DÉCLARATION DES PERFORMANCE DOP N° 410011306**

Code d'identification
du type de produit : VOLET ROULANT EN SAILLIE
(NOVOSTYLE ; VOKA 120, VOKA 220, VOKA R100, VOKA P120, VOKA P220, VOKA P290)

Usage prévu : Brise-soleil comme fermeture extérieure

Fabricant : WO&WO Sonnenlichtdesign GmbH & Co KG, Hafnerstraße 193, 8054 Graz, AUSTRIA

Fondé de pouvoir : Dipl. Kfm. Volker Schmidt

Certification : Conformément au système d'évaluation 4 du règlement relatif aux produits de construction
n° 305/2011/EG

Performances déclarées : Classe de résistance au vent 0-6 conformément à EN 13659:2009-01

Le bon de livraison faisant partie intégrante de la commande et sur lequel figurent les classes de résistance au vent du produit pour chaque poste, complète la présente déclaration des performances.

Dès lors qu'il est utilisé de manière conforme, le produit répond aux caractéristiques essentielles définies dans les normes suivantes.

Norme harmonisée : EN 13659:2009-01 Fermetures extérieures – Exigences de performance, y compris la sécurité

Dipl. Kfm. Volker Schmidt
Directeur

Graz, Avril 2018

**DÉCLARATION DES PERFORMANCE DOP N° 420011306**

Code d'identification
du type de produit : VOLET ROULANT ENCASTRÉ
(AROS 100 ; WIRL)

Usage prévu : Brise-soleil comme fermeture extérieure

Fabricant : WO&WO Sonnenlichtdesign GmbH & Co KG, Hafnerstraße 193, 8054 Graz, AUSTRIA

Fondé de pouvoir : Dipl. Kfm. Volker Schmidt

Certification : Conformément au système d'évaluation 4 du règlement relatif aux produits de construction n°
305/2011/CE

Performances déclarées : Classe de résistance au vent 0-6 conformément à EN 13659:2009-01

Le bon de livraison faisant partie intégrante de la commande et sur lequel figurent les classes de résistance au vent du produit pour chaque poste, complète la présente déclaration des performances.

Dès lors qu'il est utilisé de manière conforme, le produit répond aux caractéristiques essentielles définies dans les normes suivantes.

Norme harmonisée : EN 13659:2009-01 Fermetures extérieures – Exigences de performance, y compris la sécurité

A handwritten signature in blue ink, reading "Volker Schmidt". The signature is written in a cursive, flowing style.

Dipl. Kfm. Volker Schmidt
Directeur

Graz, Avril 2018



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE conformément à la directive machines n° 2006/42/EG
(valable uniquement pour la motorisation)

LE PRODUIT : VOLET ROULANT

USAGE PRÉVU : Brise-soleil comme fermeture extérieure
est conforme aux dispositions de la directive machines n° 2006/42/EG dans le cadre de l'usage
d'une motorisation.



LES NORMES HARMONISÉES SUIVANTES ONT ÉTÉ APPLIQUÉES :

EN 13659 Fermetures extérieures – Exigences de performance, y compris la sécurité
EN 60335-2-97 Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues
EN 12045 Fermetures, stores extérieurs et stores intérieurs motorisés

CONFORMITÉ AVEC LES DIRECTIVES SUIVANTES :

Compatibilité électromagnétique 2014/30/EU

Le respect des objectifs de sécurité de la directive basse tension n° 2014/35/EU
a été assuré conformément à l'annexe I n° 1.5.1 de la directive machines n° 2006/42/EG

FABRICANT : WO&WO Sonnenlichtdesign GmbH & Co KG
Hafnerstraße 193, 8054 Graz, AUSTRIA

Dipl. Kfm. Volker Schmidt
Directeur

Graz, Avril 2018

13. IDENTIFICATION DU PRODUIT

Afin de faciliter toute demande de renseignements ou suggestion ultérieure au sujet du produit, les données relatives au produit doivent être documentées par le revendeur.

Désignation du produit	<input type="radio"/> NOVOSTYLE <input type="radio"/> VOKA 120 <input type="radio"/> VOKA 220 <input type="radio"/> VOKA R100 <input type="radio"/> VOKA P120 <input type="radio"/> VOKA P220 <input type="radio"/> VOKA P290 <input type="radio"/> AROS 100 <input type="radio"/> WIRL
Numéro de commande WOUNDWO	
Date de la pose	
Remis par/le : (signature du revendeur)	